

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

DECLARATION OF PERFORMANCE

Nr DWU001/015/FG/15

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Intended use or uses:

Bezpieczeństwo pożarowe

Fire Safety

3. Producent:

Manufacturer:

Fibar Group S.A.

ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Norma zharmonizowana:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Deklarowane właściwości użytkowe

Declared performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	Właściwości użytkowe <i>Performance</i>
1	Nominalne warunki uruchomienia / Czulość, opóźnienie reakcji/zasada zadziałania i skuteczność w warunkach pożarowych <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Spełnia <i>Pass</i>
2	Niezawodność eksploatacyjna <i>Operational reliability</i>	Spełnia <i>Pass</i>
3	Tolerancja napięcia zasilania <i>Tolerance to supply voltage</i>	Spełnia <i>Pass</i>
4	Trwałość niezawodności działania i opóźnienie reakcji: odporność na działanie ciepła <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Spełnia <i>Pass</i>
5	Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Spełnia <i>Pass</i>
6	Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Spełnia <i>Pass</i>
7	Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Spełnia <i>Pass</i>
8	Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Spełnia <i>Pass</i>

7. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

W imieniu producenta podpisał(-a):
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer

Wysogotowo, 06.07.2022
Wysogotowo, Poland, 6th July 2022

FIBARO

LEISTUNGSERKLÄRUNG
DECLARATION OF PERFORMANCE

Nr DWU001/015/FG/15

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Verwendungszweck(e):

Intended use or uses:

Brandschutz
Fire Safety

3. Hersteller:

Manufacturer::

Fibar Group S.A.
Serdeczna Straße 3, 62-081 Wysogotowo

4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Harmonisierte Norm:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Notifizierte Stelle(n):

Notified body:

FORSCHUNGSZENTRUM BRANDSCHUTZ – STAATLICHE FORSCHUNGSEINRICHTUNG Nr. 1438
CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Erklärte Leistung(en):

Declared performance

Nr. No.	Wesentliche Merkmale <i>Essential characteristics of the product</i>	Leistung <i>Performance</i>
1	Nominale Startbedingungen / Empfindlichkeit, Verzögerung in der Reaktion und Wirksamkeit bei der Brandbedingungen <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Bestanden <i>Pass</i>
2	Betriebssicherheit <i>Operational reliability</i>	Bestanden <i>Pass</i>
3	Versorgungsspannungstoleranz <i>Tolerance to supply voltage</i>	Bestanden <i>Pass</i>
4	Dauerhaftigkeit der betrieblichen Zuverlässigkeit und Reaktionsverzögerung: Temperaturbeständigkeit <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Bestanden <i>Pass</i>
5	Dauerhaftigkeit der betrieblichen Zuverlässigkeit: Vibrationsbeständigkeit <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Bestanden <i>Pass</i>
6	Dauerhaftigkeit der betrieblichen Zuverlässigkeit: Beständigkeit gegenüber Feuchtigkeit <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Bestanden <i>Pass</i>
7	Dauerhaftigkeit der betrieblichen Zuverlässigkeit: Korrosionsbeständigkeit <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Bestanden <i>Pass</i>
8	Dauerhaftigkeit der betrieblichen Zuverlässigkeit: elektrische Stabilität <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Bestanden <i>Pass</i>

7. Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.

Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Kruzyński
Chief Executive Officer

Wysogotowo, 06.07.2022

Wysogotowo, Poland, 6th July 2022



ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ
DECLARATION OF PERFORMANCE

Αρθ. DWU001/015/FG/15

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):

Intended use or uses:

Πυρασφάλεια
Fire Safety

3. Κατασκευαστής:

Manufacturer::

Fibar Group S.A.
ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης):

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Εναρμονισμένα πρότυπα:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις): Declared performance

Αρθ. No.	Τα ουσιώδη χαρακτηριστικά του προϊόντος <i>Essential characteristics of the product</i>	Η απόδοση <i>Performance</i>
1	Ονομαστικές συνθήκες εκτόξευσης / ευαισθησία, καθυστέρηση στην ανταπόκριση και την αποτελεσματικότητα σε συνθήκες πυρκαγιάς <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Πληροί <i>Pass</i>
2	Λειτουργική αξιοπιστία <i>Operational reliability</i>	Πληροί <i>Pass</i>
3	Ανοχή στην τάση τροφοδοσίας <i>Tolerance to supply voltage</i>	Πληροί <i>Pass</i>
4	Ανθεκτικότητα και την αξιοπιστία της λειτουργίας και καθυστέρηση απόκρισης: αντοχή στη θερμότητα <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Πληροί <i>Pass</i>
5	Ανθεκτικότητα και την αξιοπιστία της λειτουργίας: η αντίσταση δόνησης <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Πληροί <i>Pass</i>
6	Σταθερότητα στην ανθεκτικότητα και την αξιοπιστία της λειτουργίας: αντοχή στην υγρασία <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Πληροί <i>Pass</i>
7	Σταθερότητα στην ανθεκτικότητα και την αξιοπιστία της λειτουργίας: αντοχή στη διάβρωση <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Πληροί <i>Pass</i>
8	Σταθερότητα στην ανθεκτικότητα και την αξιοπιστία της λειτουργίας: ηλεκτρική σταθερότητα <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Πληροί <i>Pass</i>

7. Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). *The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.*

Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer

Wysogotowo, 06.07.2022
Wysogotowo, Poland, 6th July 2022



DECLARACIÓN DE PRESTACIONES
DECLARATION OF PERFORMANCE

n° DWU001/015/FG/15

1. Código de identificación única del producto tipo:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Usos previstos

Intended use or uses:

Seguridad contra incendios

Fire Safety

3. Fabricante:

Manufacturer::

Fibar Group S.A.

ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVC):

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Norma armonizada:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Organismos notificados:

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Prestaciones declaradas *Declared performance*

Nº No.	Las características esenciales del producto <i>Essential characteristics of the product</i>	Rendimiento <i>Performance</i>
1	Condiciones de activación nominales / sensibilidad, retardo de respuesta (tiempo de respuesta) y el rendimiento en condiciones de incendio <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Cumple <i>Pass</i>
2	Confiabilidad operacional <i>Operational reliability</i>	Cumple <i>Pass</i>
3	Tolerancia a la tensión de alimentación <i>Tolerance to supply voltage</i>	Cumple <i>Pass</i>
4	Durabilidad de la fiabilidad operacional y reacción retardada: resistencia al calor <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Cumple <i>Pass</i>
5	Durabilidad de la fiabilidad operativa: resistencia a vibraciones <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Cumple <i>Pass</i>
6	Durabilidad de la fiabilidad operativa: resistencia a la humedad <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Cumple <i>Pass</i>
7	Durabilidad de la fiabilidad operativa: resistencia a la corrosión <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Cumple <i>Pass</i>
8	Durabilidad de la fiabilidad operativa: estabilidad eléctrica <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Cumple <i>Pass</i>

7. Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. *The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.*

La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n° 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Firmado por y en nombre del fabricante por:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer

Wysogotowo, 06.07.2022
Wysogotowo, Poland, 6th July 2022



DÉCLARATION DES PERFORMANCES

DECLARATION OF PERFORMANCE

Nr DWU001/015/FG/15

1. Code d'identification unique du produit type:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Usage(s) prévu(s):

Intended use or uses:

Sécurité incendie

Fire Safety

3. Fabricant:

Manufacturer::

Fibar Group S.A.

ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Norme harmonisée:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Organisme(s) notifié(s):

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Performance(s) déclarée(s):

Declared performance

Lp. No.	Caractéristiques essentielles du produit <i>Essential characteristics of the product</i>	Performance <i>Performance</i>
1	Conditions nominales de déclenchement / Sensibilité, délai de réponse (temps de réponse) et performance en condition d'incendie. <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Conforme <i>Pass</i>
2	Fiabilité opérationnelle <i>Operational reliability</i>	Conforme <i>Pass</i>
3	Tolérance de la tension d'alimentation <i>Tolerance to supply voltage</i>	Conforme <i>Pass</i>
4	Durabilité de la fiabilité opérationnelle et du délai de réponse: résistance à la température <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Conforme <i>Pass</i>
5	Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance aux vibrations <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Conforme <i>Pass</i>
6	Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance à l'humidité <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Conforme <i>Pass</i>
7	Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance à la corrosion <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Conforme <i>Pass</i>
8	Durabilité de la fiabilité opérationnelle, stabilité électrique <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Conforme <i>Pass</i>

7. Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.

Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signé pour le fabricant et en son nom par:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer

Wysogotowo, 06.07.2022
Wysogotowo, Poland, 6th July 2022

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
DECLARATION OF PERFORMANCE

N. DWU001/015/FG/15

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Usi previsti

Intended use or uses:

Sicurezza antincendio
Fire Safety

3. Fabbricante:

Manufacturer::

Fibar Group S.A.
ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. Sistemi di VVC:

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Norma armonizzata:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Organismi notificat:

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ
– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Prestazioni dichiarate:

Declared performance

N. No.	Caratteristiche essenziali del prodotto <i>Essential characteristics of the product</i>	Prestazione <i>Performance</i>
1	Condizioni nominali di risposta/ sensibilità, ritardo di risposta e prestazioni in caso antincendio <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Determinata <i>Pass</i>
2	Affidabilità operativa <i>Operational reliability</i>	Determinata <i>Pass</i>
3	Tolleranza tensione di alimentazione <i>Tolerance to supply voltage</i>	Determinata <i>Pass</i>
4	Durata di affidabilità operativa, resistenza alla temperatura <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Determinata <i>Pass</i>
5	Durata dell'affidabilità: resistenza alle oscillazioni <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Determinata <i>Pass</i>
6	Durata dell'affidabilità operativa: resistenza all'umidità <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Determinata <i>Pass</i>
7	Durata dell'affidabilità operativa: resistenza alla corrosione <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Determinata <i>Pass</i>
8	Durata dell'affidabilità operativa: stabilità elettrica <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Determinata <i>Pass</i>

7. La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.

La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer

Wysogotowo, 06.07.2022
Wysogotowo, Poland, 6th July 2022



PRESTATIEVERKLARING
DECLARATION OF PERFORMANCE

Nr. DWU001/015/FG/15

1. Unieke identificatiecode van het producttype:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Beoogd(e) gebruik(en):

Intended use or uses:

Brandveiligheid

Fire Safety

3. Fabrikant:

Manufacturer::

Fibar Group S.A.

ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. Het system of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Geharmoniseerde norm:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Aangemelde instantie(s):

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Aangegeven prestatie(s):

Declared performance

Lp. No.	Essentiële kenmerken <i>Essential characteristics of the product</i>	Prestaties <i>Performance</i>
1	Nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid, aanspreekvertraging en prestaties bij brand <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Voldaan <i>Pass</i>
2	Bedrijfszekerheid <i>Operational reliability</i>	Voldaan <i>Pass</i>
3	Tolerantie van voedingsspanning <i>Tolerance to supply voltage</i>	Voldaan <i>Pass</i>
4	Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid: Temperatuurbestendigheid <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Voldaan <i>Pass</i>
5	Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Trillingsbestendigheid <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Voldaan <i>Pass</i>
6	Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Vochtbestendigheid <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Voldaan <i>Pass</i>
7	Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Corrosiebestendigheid <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Voldaan <i>Pass</i>
8	Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Elektrische stabiliteit <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Voldaan <i>Pass</i>

7. De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.

Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer

Wysogotowo, 06.07.2022
Wysogotowo, Poland, 6th July 2022

PRESTANDEDEKLARATION
DECLARATION OF PERFORMANCE

Nr. DWU001/015/FG/15

1. Produkttypens unika identifikationskod:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Avsedd användning/avsedda användningar:

Intended use or uses:

Brandsäkerhet

Fire Safety

3. Tillverkare:

Manufacturer:

Fibar Group S.A.

ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Harmoniserad standard:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Anmält/anmälda organ:

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Angiven prestanda:

Declared performance

Nr. No.	Byggproduktens väsentliga egenskaper <i>Essential characteristics of the product</i>	Prestanda <i>Performance</i>
1	Nominella aktiveringsvillkor / Känslighet / Svarsfördrjning (svarstid) och Prestanda vid brand <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Godkänd <i>Pass</i>
2	Driftssäkerhet <i>Operational reliability</i>	Godkänd <i>Pass</i>
3	Tolerans gällande spänningsfördrjning <i>Tolerance to supply voltage</i>	Godkänd <i>Pass</i>
4	Hållbarhet, driftsäkerhet: temperaturbeständighet <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Godkänd <i>Pass</i>
5	Hållbarhet, driftsäkerhet: vibrationsbeständighet <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Godkänd <i>Pass</i>
6	Hållbar driftsäkerhet: fuktbeständighet <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Godkänd <i>Pass</i>
7	Hållbar driftsäkerhet: korrosionsbeständighet <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Godkänd <i>Pass</i>
8	Hållbar driftsäkerhet: elektrisk stabilitet <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Godkänd <i>Pass</i>

7. Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.

Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer



Wysogotowo, 06.07.2022

Wysogotowo, Poland, 6th July 2022

IZJAVA O SVOJSTVIMA
DECLARATION OF PERFORMANCE

Br. DWU001/015/FG/15

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Namjena/namjene:

Intended use or uses:

Protupožarna zaštita

Fire Safety

3. Proizvođa:

Manufacturer::

Fibar Group S.A.

ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVC):

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Usklađena norma:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Objavljena svojstva:

Declared performance

Br. No.	Temeljna svojstva proizvoda <i>Essential characteristics of the product</i>	Uporabna Svojstva <i>Performance</i>
1	Nominalni uvjeti aktiviranja / osjetljivost, odgoda odaziva i učinkovitost u uvjetima požara <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Ispunjava <i>Pass</i>
2	Radna pouzdanost <i>Operational reliability</i>	Ispunjava <i>Pass</i>
3	Tolerancija napona napajanja <i>Tolerance to supply voltage</i>	Ispunjava <i>Pass</i>
4	Trajanje pouzdanosti rada i odgoda reakcije: temperaturna otpornost <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Ispunjava <i>Pass</i>
5	Trajanje pouzdanosti rada : otpornost na vibracije <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Ispunjava <i>Pass</i>
6	Trajanje pouzdanosti rada : otpornost na vlagu <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Ispunjava <i>Pass</i>
7	Trajanje pouzdanosti rada : otpornost na koroziju <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Ispunjava <i>Pass</i>
8	Trajanje pouzdanosti rada : električna stabilnost <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Ispunjava <i>Pass</i>

7. Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.

Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer

Wysogotowo, 06.07.2022

Wysogotowo, Poland, 6th July 2022

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
DECLARATION OF PERFORMANCE

č. Nr DWU001/015/FG/15

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Zamýšlené/zamýšlená použití:

Intended use or uses:

Požární bezpečnost
Fire Safety

3. Výrobce:

Manufacturer::

Fibar Group S.A.
ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. Systém/systemy POS

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Harmonizovaná norm:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Oznámený subjekt/oznámené subjekty:

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

Declared performance

Pořadové č. No.	Základní vlastnosti produktu <i>Essential characteristics of the product</i>	Vlastnosti <i>Performance</i>
1	Nominální spuštění podmínky / citlivost, zpoždění v reakci a účinnost v podmínkách požáru <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Vyhovuje <i>Pass</i>
2	Provozní spolehlivost <i>Operational reliability</i>	Vyhovuje <i>Pass</i>
3	Tolerance napájecího napětí <i>Tolerance to supply voltage</i>	Vyhovuje <i>Pass</i>
4	Trvanlivost a spolehlivost zpoždění odezvy: tepelná odolnost <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Vyhovuje <i>Pass</i>
5	Trvanlivost provozní spolehlivosti: odolnost proti vibracím <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Vyhovuje <i>Pass</i>
6	Trvanlivost provozní spolehlivosti: odolnost proti vlhkosti <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Vyhovuje <i>Pass</i>
7	Stabilita spolehlivosti odolnosti proti korozi <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Vyhovuje <i>Pass</i>
8	Trvanlivost provozní spolehlivosti: stabilita elektrická <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Vyhovuje <i>Pass</i>

7. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.

Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. .

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer



Wysogotowo, 06.07.2022

Wysogotowo, Poland, 6th July 2022

YDEEVNEDEKLARATION
DECLARATION OF PERFORMANCE

Nr DWU001/015/FG/15

1. Varetypens unikke identifikationskode:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Tilsigtet anvendelse:

Intended use or uses:

Brandsikkerhed

Fire Safety

3. Fabrikant:

Manufacturer::

Fibar Group S.A.

ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen:

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Harmoniseret standard:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Notificeret organ/notificerede organ:

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

Declared performance

Løbenummer No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	Ydeevner <i>Performance</i>
1	Nominelle aktiveringsforhold / følsomhed, responsløbetid (responstid) og ydeevne under brandforhold <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Overholdt <i>Pass</i>
2	Driftssikkerhed <i>Operational reliability</i>	Overholdt <i>Pass</i>
3	Tolerance over for forsyningspænding <i>Tolerance to supply voltage</i>	Overholdt <i>Pass</i>
4	Varighed af driftssikkerhed og responsløbetid: temperaturmodstand <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Overholdt <i>Pass</i>
5	Varighed af driftssikkerhed: vibrationsmodstand <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Overholdt <i>Pass</i>
6	Varighed af driftssikkerhed: luftfugtighedsmodstand <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Overholdt <i>Pass</i>
7	Varighed af driftssikkerhed: korrosionsmodstand <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Overholdt <i>Pass</i>
8	Varighed af driftssikkerhed: elektrisk stabilitet <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Overholdt <i>Pass</i>

7. Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.

Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer

Wysogotowo, 06.07.2022
Wysogotowo, Poland, 6th July 2022

FIBARO

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

DECLARATION OF PERFORMANCE

No. DWU001/015/FG/15

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Предвидена употреба/употреби:

Intended use or uses:

Пожарна безопасност
Fire Safety

3. Производител:

Manufacturer:

Fibar Group S.A.
ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Хармонизиран стандарт:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Нотифициран орган/органи:

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Декларирани експлоатационни показатели: *Declared performance*

Lp. No.	Съществените характеристики на предложените продукти <i>Essential characteristics of the product</i>	качествата на стоката <i>Performance</i>
1	Номинални условия на активиране / чувствителност, закъснение на реагиране и функциониране при указаните условия на излагане на огън <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions</i>	Преминава успешно <i>Pass</i>
2	Оперативна надеждност <i>Operational reliability</i>	Преминава успешно <i>Pass</i>
3	Толерантност към захранващо напрежение <i>Tolerance to supply voltage</i>	Преминава успешно <i>Pass</i>
4	Трайност на оперативната надеждност и закъснение на реагиране: термоустойчивост <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Преминава успешно <i>Pass</i>
5	Трайност на оперативната надеждност: виброустойчивост <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Преминава успешно <i>Pass</i>
6	Трайност на оперативната надеждност: влагоустойчивост <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Преминава успешно <i>Pass</i>
7	Трайност на оперативната надеждност: устойчивост на <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Преминава успешно <i>Pass</i>
8	Трайност на оперативната надеждност: електрическа <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Преминава успешно <i>Pass</i>

7. Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) No 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Подписано за и от името на производителя от:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer

Wysogotowo, 06.07.2022
Wysogotowo, Poland, 6th July 2022

TOIMIVUSDEKLARATSIOON
DECLARATION OF PERFORMANCE

nr DWU001/015/FG/15

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Kavandatud kasutusala(d):

Intended use or uses:

Tuleohutus

Fire Safety

3. Tootja:

Manufacturer::

Fibar Group S.A.

ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Ühtlustatud standard:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Teavitatud asutus(ed):

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Deklareeritud toimivus: Declared performance

Nr. No.	Toote põhiomadused Essential characteristics of the product	Toimivus Performance
1	Nominaalse aktiveerimise tingimused / tundlikkus / reageerimisviivitus (reageerimisaeg) ja toimivus tulekahju tingimustes <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Vastab nõuetele Pass
2	Töökindlus <i>Operational reliability</i>	Vastab nõuetele Pass
3	Toitepinge taluvus <i>Tolerance to supply voltage</i>	Vastab nõuetele Pass
4	Töökindlus, temperatuuritaluvus <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Vastab nõuetele Pass
5	Töökindlus, vibratsioonikindlus <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Vastab nõuetele Pass
6	Töökindlus, niiskuskindlus <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Vastab nõuetele Pass
7	Töökindlus, korrosioonikindlus <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Vastab nõuetele Pass
8	Töökindlus, elektriline stabiilsus <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Vastab nõuetele Pass

7. Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. *The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.*

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer

Wysołotowo, 06.07.2022
Wysołotowo, Poland, 6th July 2022

FIBARO

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

DECLARATION OF PERFORMANCE

Nr DWU001/015/FG/15

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:
Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Naudojimo paskirtis (-ys):
Intended use or uses:

Priešgaisrinė sauga
Fire Safety

3. Gamintojas:
Manufacturer::

Fibar Group S.A.
ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):
System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:
System 1

5. Darnusis standartas:
Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

- Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):
Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ
– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438
CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Deklaruojamos eksploatacinės savybės

Declared performance

Lp. No.	Esminės produkto charakteristikos <i>Essential characteristics of the product</i>	Eksploatacinės savybės <i>Performance</i>
1	Nominalios aktyvacijos sąlygos / Jautrumas, reakcijos uždelsimas ir veikla gaisro sąlygomis <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Atitinka <i>Pass</i>
2	Eksloatavimo patikimumas <i>Operational reliability</i>	Atitinka <i>Pass</i>
3	Maitinimo įtampos tolerancija <i>Tolerance to supply voltage</i>	Atitinka <i>Pass</i>
4	Veiklos patikimumo ir reakcijos vėlavimo patvarumas: atsparumas šilumai <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Atitinka <i>Pass</i>
5	Veiklos patikimumo patvarumas: atsparumas vibracijai <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Atitinka <i>Pass</i>
6	Veiklos patikimumo patvarumas: atsparumas drėgmei <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Atitinka <i>Pass</i>
7	Veiklos patikimumo patvarumas: atsparumas korozijai <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Atitinka <i>Pass</i>
8	Veiklos patikimumo patvarumas: elektros stabilumas <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Atitinka <i>Pass</i>

7. Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.

Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer

Wysogotowo, 06.07.2022
Wysogotowo, Poland, 6th July 2022

FIBARO

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT DECLARATION OF PERFORMANCE

Száma: DWU001/015/FG/15

1. A termék típus egyedi azonosító kódja:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Felhasználás célja(i):

Intended use or uses:

Tűzzel szembeni biztonság

Fire Safety

3. Gyárt:

Manufacturer::

Fibar Group S.A.

ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. Az AVCP-rendszer(ek):

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Harmonizált szabvány:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Bejelentett szerv(ek):

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWOŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Declared performance

Lp. No.	A termék alapvető jellemzése <i>Essential characteristics of the product</i>	Használati tulajdonságok <i>Performance</i>
1	Névleges beindítási feltételek / Érzékenység, reakció késleltetés és hatékonyság a tűz alatti feltételek <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Teljesíti <i>Pass</i>
2	Üzemeltetési biztonság <i>Operational reliability</i>	Teljesíti <i>Pass</i>
3	Tápfeszültség tolerancia <i>Tolerance to supply voltage</i>	Teljesíti <i>Pass</i>
4	A működési biztonság és a reakció késleltetés tartóssága: ellenállás hőhatással <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Teljesíti <i>Pass</i>
5	A működési biztonság tartóssága: ellenállás vibrációval szemben <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Teljesíti <i>Pass</i>
6	A működési biztonság tartóssága: ellenállás nedvességgel szemben <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Teljesíti <i>Pass</i>
7	A működési biztonság tartóssága: ellenállás korrózióval szemben <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Teljesíti <i>Pass</i>
8	A működési biztonság tartóssága: elektromos stabilitás <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Teljesíti <i>Pass</i>

7. A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.

A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer

Wysogotowo, 06.07.2022
Wysogotowo, Poland, 6th July 2022

FIBARO

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ DECLARATION OF PERFORMANCE

Nr. DWU001/015/FG/15

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):

Intended use or uses:

Protecția împotriva incendiilor
Fire Safety

3. Fabricant:

Manufacturer::

Fibar Group S.A.
ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Standard armonizat:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Organism (organisme) notificat(e):

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Declared performance

Lp. No.	Caracteristicile esențiale ale produsului <i>Essential characteristics of the product</i>	Performanță <i>Performance</i>
1	Condiții nominale de activare / sensibilitate / întârziere de răspuns (timpul de răspuns) și performanța în condiții de foc <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Îndeplinește <i>Pass</i>
2	Fiabilitate operațională <i>Operational reliability</i>	Îndeplinește <i>Pass</i>
3	Toleranța la tensiune de alimentare <i>Tolerance to supply voltage</i>	Îndeplinește <i>Pass</i>
4	Durabilitatea și fiabilitatea de funcționare și întârziere de răspuns: rezistența la căldură <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Îndeplinește <i>Pass</i>
5	Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la vibrații <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Îndeplinește <i>Pass</i>
6	Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la umiditate <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Îndeplinește <i>Pass</i>
7	Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la coroziune <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Îndeplinește <i>Pass</i>
8	Durabilitatea fiabilității operaționale: stabilitate electrică <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Îndeplinește <i>Pass</i>

7. Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.

Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer

Wysogotowo, 06.07.2022
Wysogotowo, Poland, 6th July 2022



EKSPLOATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA
DECLARATION OF PERFORMANCE

Nr DWU001/015/FG/15

1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Paredzētais izmantojums:

Intended use or uses:

Ugunsdrošība

Fire Safety

3. Ražotājs:

Manufacturer::

Fibar Group S.A.

ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. Eksploataācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Saskaņotais standart:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as): Declared performance

Lp. No.	Izstrādājuma būtiskie raksturlielumi <i>Essential characteristics of the product</i>	Ekspluatācijas Īpašības <i>Performance</i>
1	Nominālie iedarbināšanas nosacījumi / Sensitivitāte, aiztures laiks un efektivitāte ugunsgrēka apstākļos <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Atbilst <i>Pass</i>
2	Darbības uzticamība <i>Operational reliability</i>	Atbilst <i>Pass</i>
3	Barošanas sprieguma tolerance <i>Tolerance to supply voltage</i>	Atbilst <i>Pass</i>
4	Darbības uzticamības izturība un reakcijas aiztures laiks: karstumizturība <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Atbilst <i>Pass</i>
5	Darbības uzticamības izturība: noturība pret vibrācijām <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Atbilst <i>Pass</i>
6	Darbības uzticamības izturība: noturība pret mitrumu <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Atbilst <i>Pass</i>
7	Darbības uzticamības izturība: noturība pret koroziju <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Atbilst <i>Pass</i>
8	Darbības uzticamības izturība: elektriskās sistēmas stabilitāte <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Atbilst <i>Pass</i>

7. Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. *The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.*

Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Parakstīts ražotāja vārdā:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer

Wysogotowo, 06.07.2022
Wysogotowo, Poland, 6th July 2022



DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO
DECLARATION OF PERFORMANCE

N.º DWU001/015/FG/15

1. Código de identificação único do produto-tipo:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Utilização(ões) prevista(s):

Intended use or uses:

Segurança Contra Incêndios

Fire Safety

3. Fabricante:

Manufacturer::

Fibar Group S.A.

ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Norma harmonizada:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Organismo(s) notificado(s):

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Desempenho(s) declarado(s): Declared performance

Nº No.	As características essenciais do produto <i>Essential characteristics of the product</i>	Desempenho <i>Performance</i>
1	Condições de ativação nominais / sensibilidade, atraso de resposta (tempo de resposta) e desempenho sob condições de incêndio <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Satisfaz <i>Pass</i>
2	Confiabilidade operacional <i>Operational reliability</i>	Satisfaz <i>Pass</i>
3	Tolerância à tensão de alimentação <i>Tolerance to supply voltage</i>	Satisfaz <i>Pass</i>
4	Durabilidade de confiabilidade operacional e reação retardada: resistência ao calor <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Satisfaz <i>Pass</i>
5	Durabilidade de confiabilidade operacional: resistência à vibração <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Satisfaz <i>Pass</i>
6	Durabilidade de confiabilidade operacional: resistência à umidade <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Satisfaz <i>Pass</i>
7	Durabilidade de confiabilidade operacional: resistência à corrosão <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Satisfaz <i>Pass</i>
8	Durabilidade de confiabilidade operacional: estabilidade elétrica <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Satisfaz <i>Pass</i>

7. O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. *The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.*

A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Assinado por e em nome do fabricante por:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer



Wysogotowo, 06.07.2022
Wysogotowo, Poland, 6th July 2022

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH
DECLARATION OF PERFORMANCE

Č. DWU001/015/FG/15

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Zamýšľané použitie/použitia:

Intended use or uses:

Požiarna bezpečnosť

Fire Safety

3. Výrobca:

Manufacturer::

Fibar Group S.A.

ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Harmonizovaná norm:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Deklarované parametre: Declared performance

Č. No.	Základné charakteristiky výrobku Essential characteristics of the product	Úžitkové vlastnosti Performance
1	Nominálne podmienky zapnutia / Citlivosť, oneskorenie reakcie a účinnosť pri požiarňoch podmienkach <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Spĺňa Pass
2	Spoľahlivá prevádzka <i>Operational reliability</i>	Spĺňa Pass
3	Tolerancia napájacieho napätia <i>Tolerance to supply voltage</i>	Spĺňa Pass
4	Trvanlivosť pôsobenia a oneskorenej reakcie: odolnosť voči pôsobeniu tepla <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Spĺňa Pass
5	Trvanlivosť spoľahlivosti pôsobenia: odolnosť voči vibráciám <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Spĺňa Pass
6	Trvalosť spoľahlivého fungovania: odolnosť voči vlhkosti <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Spĺňa Pass
7	Trvalosť spoľahlivého fungovania: odolnosť voči korózii <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Spĺňa Pass
8	Trvalosť spoľahlivého fungovania: elektrická stabilita <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Spĺňa Pass

7. Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovovaných parametrov. The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.

Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer


Wysogotowo, 06.07.2022
Wysogotowo, Poland, 6th July 2022

FIBARO

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH DECLARATION OF PERFORMANCE

Č. DWU001/015/FG/15

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

Unique identification code of the product type:

FGSD-002

2. Zamýšľané použitie/použitia:

Intended use or uses:

Požiarna bezpečnosť

Fire Safety

3. Výrobca:

Manufacturer:

Fibar Group S.A.

ul. Serdeczna 3, 62-081 Wysogotowo

4. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

System or systems of evaluation and verification of constancy of performance:

System 1

5. Harmonizovaná norm:

Harmonized standard:

EN 14604:2005 + EN 14604:2005/AC:2008

Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

Notified body:

CENTRUM NAUKOWO – BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Nr 1438

CNBOP-PIB No. 1438

FIBARO

6. Deklarované parametre: Declared performance

Č. No.	Základné charakteristiky výrobku <i>Essential characteristics of the product</i>	Úžitkové vlastnosti <i>Performance</i>
1	Nominálne podmienky zapnutia / Citlivosť, oneskorenie reakcie a účinnosť pri požiarnych podmienkach <i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time)/principle of operation and performance under fire conditions</i>	Spĺňa <i>Pass</i>
2	Spoľahlivá prevádzka <i>Operational reliability</i>	Spĺňa <i>Pass</i>
3	Tolerancia napájacieho napätia <i>Tolerance to supply voltage</i>	Spĺňa <i>Pass</i>
4	Trvanlivosť pôsobenia a oneskorenej reakcie: odolnosť voči pôsobeniu tepla <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>	Spĺňa <i>Pass</i>
5	Trvanlivosť spoľahlivosti pôsobenia: odolnosť voči vibráciám <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>	Spĺňa <i>Pass</i>
6	Trvalosť spoľahlivého fungovania: odolnosť voči vlhkosti <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>	Spĺňa <i>Pass</i>
7	Trvalosť spoľahlivého fungovania: odolnosť voči korózii <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>	Spĺňa <i>Pass</i>
8	Trvalosť spoľahlivého fungovania: elektrická stabilita <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>	Spĺňa <i>Pass</i>

7. Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. *The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.*

Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Adam Krużyński
Chief Executive Officer

Wysogotowo, 06.07.2022
Wysogotowo, Poland, 6th July 2022